

antena DVB-T2
DVB-T2 antenna

ASR Classic 5G Protected



Instrukcja obsługi User manual

Dziękujemy za zakup anteny „asr Classic 5G protected”. Antena posiada wbudowany przedwzmacniacz, który gwarantuje możliwie najlepsze parametry, tak aby sygnał dostarczany do Państwa odbiornika DVB-T/T2 był najwyższej jakości. Poniższa instrukcja została przygotowana dla 2 typów anten ASR Classic 5G Protected: w komplecie z ZZA-7 i bez.

Thank you for purchasing the „asr Classic 5G protected” antenna. The antenna has a built-in preamplifier that guarantees the best parameters so that the signal delivered to your DVB-T/T2 receiver is of the highest quality. The following instructions have been prepared for 2 types of ASR Classic 5G Protected antennas: complete with ZZA-7 and without.

IO 6542-0078-241

GZTELKOM-TELMOR SP. Z O.O.
ul. Schuberta 104, 80-172 Gdańsk, Polska
tel. 58 739 59 59, e-mail: handlowy@telmor.pl, www.telmor.pl

 **TELMOR**

Standardowe wyposażenie anteny

1. Nakręcane złącze typu „F-RG6” (z uszczelką) x 1szt.
2. Instrukcja obsługi x 1szt.
3. Zasilacz i zwrotnica zasilająca typu ZZA-7 (w wersji z ZZA-7 w komplecie)

Sposób montażu anteny

Po zamocowaniu anteny na maszcie, odkręć niebieskie pokrętki boczne o ok. 3,5 obrotu, rozłóż reflektory anteny na obie strony i zablokować je w tym położeniu używając ponownie pokręteł.

UWAGA !!! Wszystkie podłączenia należy bezwzględnie przeprowadzać przy odłączonych od sieci energetycznej urządzeniach odbiorczych DVB-T/T2. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do uszkodzeń, które nie podlegają roszczeniom z tytułu udzielonej GWARANCJI.

Sposób podłączenia anteny – „asr Classic 5G protected”

1. Do podłączenia anteny z odbiornikiem DVB-T/T2 stosować dobrej jakości kabel koncentryczny RG6 o impedancji 75 Ohm. Zalecamy kable serii TT 113 Cu PVC PE w wersji zewnętrznej, które zapewnią długoletnią pracę bez względu na warunki atmosferyczne.
2. Od strony anteny „asr Classic 5G protected” przygotować kabel koncentryczny ze złączem dobrej jakości „F męskie”. W przypadku stosowania innego typu kabla, należy zastosować dedykowany do niego typ złącza „F męskie”.
3. Kabel ze złączem „F-RG6” nakręcić na gniazdo typu „F” znajdujące się z tyłu belki anteny
4. Od strony odbiornika DVB-T/T2 zastosować złącze typu IEC męskie (złącze TV).
- 4a. W przypadku zakupu anteny ze zwrotnicą ZZA-7 w komplecie nie ma potrzeby nabywania dodatkowych złącz gdyż zwrotnica została już wyposażona w złącze IEC męskie
5. Odbiornik DVB-T/T2 lub TV podłączyć do gniazda zasilania 230V, uruchomić urządzenie.
6. W przypadku gdy odbiornik DVB-T/T2, umożliwia zasilanie przedwzmacniacza napięciem 5V, nie trzeba stosować zwrotnicy ZZA-7 i zasilacza. Wystarczy zakupić wtyk IEC np. WKW lub WPW (odpowiedni dla zastosowanego kabla antenowego), zamontować wtyk IEC i włożyć go do gniazda antenowego TV. Następnie zgodnie z instrukcją odbiornika załączyć napięcie zasilania przedwzmacniacza (5V).
7. Uruchomić tryb wyszukiwania programów TV (cyfrowych naziemnych) w odbiorniku DVB-T/T2 lub TV

Standard antenna equipment

1. Screw-on connector type „F-RG6” (with seal) x 1 pc.
2. User manual x 1pcs.
3. Power supply and power supply crossover type ZZA-7 (depends on version)

How to mount the antenna

After mounting the antenna on the mast, unscrew the blue side knobs by approximately 3.5 turns, unfold the antenna reflectors on both sides and lock them in this position using the knobs again.

ATTENTION !!! All connections must be made with DVB-T/T2 receiving devices disconnected from the power grid. Failure to comply with this rule may result in damage that is not subject to claims under the WARRANTY.

Antenna connection method – „asr Classic 5G protected”

1. To connect the antenna to the DVB-T/T2 receiver, use a good quality RG6 coaxial cable with an impedance of 75 Ohm. We recommend TT 113 Cu PVC PE series cables in the outdoor version, which will ensure long-term operation regardless of weather conditions.
2. From the antenna side, prepare a coaxial cable with an „F male” connector. If a different type of cable is used, the „F male” connector type dedicated to it should be used.
3. Screw the cable with the „F-RG6” connector onto the „F” type socket located on the back of the „asr Classic 5G protected” antenna beam
4. On the DVB-T/T2 receiver side, use an IEC male connector (TV connector).
- 4a. If you purchase an antenna with a ZZA-7 diplexer, there is no need to purchase additional connectors because the diplexer is already equipped with an IEC male connector.
5. Connect the DVB-T/T2 receiver or TV to the 230V power socket and turn on the device.
6. If the DVB-T/T2 receiver allows the preamplifier to be powered with 5V, there is no need to use the ZZA-7 crossover and power supply. Just buy an IEC plug, e.g. WKW or WPW (suitable for the antenna cable used), install the IEC plug and insert it into the TV antenna socket. Then, according to the receiver’s instructions, turn on the preamplifier supply voltage (5V).
7. Start the search mode for TV programs (digital terrestrial) in the DVB-T/T2 or TV receiver

Parametry techniczne / Technical parameters

Parametry Parameters	jedn. units	Wartość Value
Pasma pracy Bandwidth	MHz	470-694
Zysk Gain (passive)	dBi	14
Wzmocnienie Gain (preamplifier)	dB	21
Polaryzacja Polarisation	/	H
Rozwartość wiązki Beam width	(stop.) (deg)	40
Stosunek przód/tył Front/back ratio	dB	24
Maksymalne poziom Maximum output level (DIN 45004B, IM3-60dBc)	dBμV	103
Współczynnik szumów Noise figure	dB	<4
Zasilanie / pobór prądu Powering / power consumption	V / mA	5.12 / 45
Średnica masztu Mast diameter	mm	25-60
Maks. obciążenie od wiatru Maximum wind load	N	120
Impedancja wyjściowa Output Impedance	Ohm	75
Typ złącza wyjściowego Output connector	/	F żeńskie F female
Wymiary anteny rozłożonej Dimensions - assembled	mm	820 x 455 x 220
Wyposażenie standardowe Standard equipment Wyposażenie dodatkowe* Additional equipment*	/	antena, instrukcja antenna, manual ZZA-7 zwrotnica z zasilaczem ZZA-7 power inserter with power supply
Indeks ASR Classic 5G Protected z ZZA-7 ASR Classic 5G Protected eco (bez ZZA-7)	/	WAN-0101-013-02 WAN-0101-013-01
Opakowanie Package	/	karton carton box

*W zależności od wersji / depending on version



Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów.

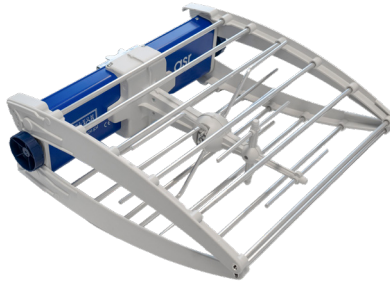


W krajach Unii Europejskiej i pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przez takie pro ekologiczne zachowanie zapobiegają Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem.



GZT Telkom-Telmor Sp. z o.o niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ASR Classic 5G Protected jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.telmor.pl/Do-pobrania/Deklaracje-zgodnosci-CE>

Nie złożona antena (po wyjęciu z pudełka) Disassembled antenna (out of the box)



Antena złożona - gotowa do pracy Assembled antenna - ready to work



Disposal of unnecessary electrical and electronic equipment.

Such a symbol on the product or its packaging means that the product cannot be treated as municipal waste, but should be delivered to an appropriate collection point for electrical and electronic equipment for waste processing and recovery.



In the European Union and other European countries, there are separate waste segregation systems for the disposal of electrical and electronic equipment. By such pro-ecological behavior, you prevent potential negative impacts on the natural environment and human health that could occur in the event of improper storage of this product. By using materials, we also save natural resources. For more detailed information on the processing and recovery of electronic materials from this product, please contact your city or commune office or local plant.



GZT Telkom-Telmor Sp. z o. o. hereby declares that the type of ASR Classic 5G Protected radio device is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.telmor.pl/Do-pobranie/Deklaracje-zgodnosci-CE>